

**Pubblikazzjoni ta' applikazzjoni għal emenda skont l-Artikolu 6(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet tal-orijini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel**

(2011/C 129/10)

Din il-pubblikazzjoni tikkonferixxi d-dritt għal oġġezzjoni għall-applikazzjoni skont l-Artikolu 7 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 <sup>(1)</sup>. Id-dikjarazzjonijiet ta' oġġezzjoni għandhom jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien sitt xhur mid-data ta' din il-pubblikazzjoni.

APPLIKAZZJONI GĦAL EMENDA

**IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 510/2006**

**APPLIKAZZJONI GĦAL EMENDA SKONT L-ARTIKOLU 9**

**"DAUNO"**

**Nru tal-KE: IT-PDO-0117-1517-31.07.2003**

**IĠP ( ) DPO ( X )**

**1. Intestatura fl-ispeċifikazzjoni tal-prodott affettwata mill-emenda:**

- Denominazzjoni tal-prodott
- Deskrizzjoni tal-prodott
- Żona ġeografika
- Prova tal-orijini
- Metodu tal-produzzjoni
- Rabta
- Tikkettar
- Rekwiziti nazzjonali
- Ohrajn (għandhom jiġu speċifikati)

**2. Tip ta' emenda/i:**

- Emenda tad-dokument uniku jew tal-Iskeda tas-Sintezi
- Emenda tal-ispeċifikazzjoni tad-DPO jew tal-IĠP irregistrata li għaliha ma ġie ppubblikat l-ebda Dokument Uniku jew Skeda tas-Sintezi.
- Emenda tal-ispeċifikazzjoni li ma tehtieg l-ebda emenda tad-Dokument Uniku ppubblikat (l-Artikolu 9(3) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006)
- Emenda temporanja tal-ispeċifikazzjoni li tirriżulta mill-impożizzjoni ta' miżuri sanitarji jew fitosanitarji obbligatorji mill-awtoritajiet pubbliċi (l-Artikolu 9(4) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006)

**3. Emenda/i:**

**3.1. Prova tal-orijini:**

L-ispeċifikazzjoni tal-prodott kif ukoll is-sintezi jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet previsti fir-Regolament (KE) Nru 1898/2006, filwaqt li fihom il-proċedura li għandha titwettagħ mill-operaturi sabiex jistabbilixxu l-prova/i tal-orijini.

<sup>(1)</sup> ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.

### 3.2. Metodu ta' produzzjoni:

L-introduzzjoni ta' metodi innovattivi għall-ġbir taż-żebug, intenzjonat għall-produzzjoni taż-żejt taż-żebuga extraverġni DPO, dejjem dirett mis-siġra bl-ghajnuna ta' makkinarju permezz ta' azzjoni newtrali hekk kif jimmatura l-frott, li għandha l-istess riżultat tal-qtugħ bl-idejn mis-siġra. Fil-fatt, hlief fi ftit eċċezzjonijiet, l-iktar għall-użu familjari, l-ebda bidwi li jkabbar iż-żebug ma jaqtgħu bl-idejn, dan jinqata' dirett mis-siġra b'magni li jassiguraw l-istess kwalità standard b'inqas spejjeż.

Ġie eliminat l-obbligu li l-ippressar jitwettaq fiż-żoni sekondarji diversi, waqt li baqgħet tithares il-kundizzjoni tat-territorju definit tal-ispeċifikazzjoni għall-produzzjoni. Ir-regoli godda li daħlu fis-seħh li jispeċifikaw l-attivitàt tal-ipproċessar u l-innovazzjonijiet teknoloġiċi wasslu għal tnaqqis fl-għadd ta' mtieħen u għall-htieġa li titneħħa r-restrizzjoni li teżiġi li l-ippressar isir fi hdan iż-żoni sekondarji differenti. Għalhekk, ġiet estiża l-possibbiltà li ż-żebug intenzjonat għall-produzzjoni tad-DPO "Dauno" jiġi ppressat fit-territorju kollu tal-provinċja ta' Foggia.

### 3.3. Tikketta:

It-tikketta għandha turi kemm is-sena tal-produzzjoni taż-żebug kif ukoll il-lott tal-imballaġġ. L-isem tal-azjenda, fejn inhażen, il-farm u l-lokalità tagħhom fit-territorju jstgħu jiġu indikati biss jekk il-prodott ikun ġie esklussivament minn żebug maqtugħ mill-imsaġar taż-żebug li jagħmlu parti mill-azjenda. L-emendi mitluba ġejjin mill-htieġa li l-konsumatur jingħata informazzjoni aħjar.

### 3.4. Rekwiziti nazzjonali:

L-obbligi previsti fil-Liġi Nru 169 tal-15 ta' Frar 1992, dwar l-"Ispeċifikazzjoni għar-rikonoxxenza tad-denominazzjoni tal-prodott tal-orġini taż-żejt taż-żebuga verġni u extraverġni", u fid-Digriet Ministerjali Nru 573/93 ġew eliminati.

#### SINTEZI

#### IL-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 510/2006

#### "DAUNO"

Nru tal-KE: IT-PDO-0117-1517-31.07.2003

DPO ( X ) IĠP ( )

Din is-sintezi tagħti l-elementi ewlenin tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott b'għan informattiv biss.

#### 1. Dipartiment responsabbli fl-Istat membru:

Isem: Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali  
 Indirizz: Via XX Settembre 20  
 00187 Roma RM  
 ITALIA  
 Tel. +39 0646655104  
 Fax +39 0646655306  
 Posta elettronika: sacco7@politicheagricole.gov.it

#### 2. Grupp:

Isem: «Daunia Verde» — Consorzio di tutela della denominazione di origine protetta olio extravergine di oliva «Dauno»  
 Indirizz: Via Dante 27  
 71100 Foggia FG  
 ITALIA  
 Tel. +39 0881707742  
 Fax +39 0881707742  
 Posta elettronika: dauniaverde@tin.it  
 Kompożizzjoni: Produtturi/processuri ( X ) Ohrajn ( )

### 3. Tip ta' prodott:

Klassi 1.5. Żjut u xahmijiet (butir, marġerina, żjut, eċċ.)

### 4. Speċifikazzjoni:

(sintezi tar-rekwiziti skont l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006)

#### 4.1. Isem:

“Dauno”

#### 4.2. Deskrizzjoni:

Iż-żejt taż-żebbuġa extravergni “Dauno” fil-waqt li jitqiegħed għall-konsum, għandu jkollu dawn il-karatteristiċi kimiċi u organolettiċi li ġejjin:

- aċidità massima ta' 0,6 %;
- indici tal-perossidi  $\leq 12$  Meq O<sub>2</sub>/Kg;
- polifenoli totali  $\geq 100$  ppm;
- kulur aħdar fl-isfar;
- riha ta' frott;
- toġhma ta' frott b'sensazzjoni hafifa pikkanti u morra.

Dawn il-valuri jistgħu jvarjaw, iżda dejjem fil-limiti l-iktar ristrettivi, għal kull indikazzjoni ġeografika aċċettata.

Il-karatteristiċi l-oħra kimiċi/fiżiċi huma konformi mal-leġizlazzjoni attwali tal-UE.

#### 4.3. Żona ġeografika:

Iż-żona tal-produzzjoni taż-żejt “Dauno” tinsab fil-provinċja ta' Foggia.

#### 4.4. Prova tal-orijini:

Kull operatur fil-katina (kultivatur taż-żebbuġ, operatur tal-mithna taż-żejt u dak li jippakkja), skont il-fazi tal-proċess tal-produzzjoni li fiha hu involut, jaġġmel serje ta' kontrolli finali biex jivverifika t-traċċabbiltà tal-prodott. B'mod speċifiku: Il-kultivatur taż-żebbuġ, meta jikkonsenja ż-żebbuġ lill-operatur tal-mithna, għandu jassigura li jkun irrispetta r-rekwiziti stabbiliti tal-ispeċifikazzjoni, il-hsad u d-data tal-qtugh, li ttrasporta ż-żebbuġ lejn il-mithna rreġistrata bid-DPO, waqt li juri dokumenti tat-trasport jew dokument ekwivalenti. L-operatur tal-mithna, meta jirċievi l-konsenja, għandu jivverifika l-orijini tal-prodott, l-identifikazzjoni korretta taż-żebbuġ, id-data tal-qtugh, l-adeqwatezza, it-tkomplija u r-relevanza tad-dati mdahhla fid-dokument tat-trasport jew id-dokument simili u għandu jipprovi għall-hżin tal-prodott f'żoni identifikati fiż-żona sekondarja definita. Waqt il-proċess tal-ippressar, għandhom jiġu rreġistrati d-dettalji relatati mal-ippressar, li juru t-traċċabbiltà tal-lott taż-żejt u l-lott taż-żebbuġ li minnu ġie prodott. Iż-żejt hekk miksub jiġi identifikat skont iż-żona sekondarja u l-varjetà tal-ispeċifikazzjoni. Finalment, iż-żejt għandu jinħażen f'tankijiet apposta identifikati bil-kliem: “olio dop dauno- varietà delle olive, menzione geografica” (żejt DPO “Dauno” varjetà taż-żebbuġ, indikazzjoni ġeografika). Id-dettalji kollha tal-ippressar, il-varjetà taż-żebbuġ, l-indikazzjoni ġeografika, iż-żejt prodott, eċċ, għandhom jiġu rreġistrati mill-operatur tal-mithna fuq dokument speċifiku li jithares b'attenzjoni. Dak li jippakkja għandu jivverifika li ż-żejt li se jiġi prodott f'DPO “Dauno” ġie ppressat minn żebbuġ kkultivat għad-DPO f'mithna awtorizzata għad-DPO, u kellu d-dokumentazzjoni relatata mat-traċċabbiltà (dokumentazzjoni tat-trasport u reġistrazzjoni xierqa tal-attività tal-hżin u l-moviment taż-żejt) u jipprovi r-reġistrazzjoni tad-dettalji relatati mal-ippakkjar li jiċċertifikaw it-traċċabbiltà tal-lott taż-żejt.

#### 4.5. Metodu ta' produzzjoni:

Iż-żejt taż-żebbuġa extravergni "Dauno" huwa prodott minn żebbuġ f'sahhtu, maqtugħ qabel it-30 ta' Jannar. Il-produzzjoni taż-żejt għal kull ettaru ma tistax taqbeż l-10 000 Kg/għal kull ettaru tal-imsaġar taż-żebbuġ speċjalizzati li minnu jiġi ppressat massimu ta' 25 % żejt. Sabiex jiġi estratt iż-żejt, huma permessi biss proċessi mekkaniċi jew atti fiżiċi biex ikunu prodotti żjut li jzommu l-karatteristiċi partikolari oriġinali tal-frotta bl-iktar mod fidil possibbli.

#### 4.6. Rabta:

Il-kultivazzjoni taż-żebbuġ fil-provinċja ta' Foggia ċertament ilha ssir żmien twil. Bħala testimonjanza ta' dan jeżistu fdalijiet, simili għal trapetum tal-epoka Rumana, ikkonservati fil-monasteru ta' Santa Maria di Pulsano f'Monte S. Angelo (Gargano), f'wied li jibqa' sejjer sal-golf ta' Manfredonia, imsemmi fid-dokumenti bħala "Valle del Campanile". Fis-seklu XVIII dahlet liġi għar-reġistrazzjoni tar-riservi u t-trasport taż-żejt minn bull papali abozzta f'Monte S. Angelo. Matul is-sekli, is-siġar taż-żebbuġ infirxu f'din iż-żona u żviluppaw sakemm kisbu importanza fundamentali għall-ekonomija taż-żona.

Daunia huwa l-isem ġeografiku antik użat għat-territorju tal-provinċja ta' Foggia. Id-Dauni fil-fatt kienu l-abitanti antikji ta' din iż-żona. Il-kultivazzjoni taż-żebbuġ tirrappreżenta parti produttiva ewlenija taż-żona. Il-kultivazzjoni taż-żebbuġ inbdiet f'Gargano u bil-mod infirxet fil-bqija tat-territorju tal-provinċja. Il-maġġoranza tat-tkabbir saret fis-seklu XVII, meta jidher li diġà kien hemm hafna ettari, kollha b'kultivazzjoni speċjalizzata. Il-kummerċ taż-żejt kien intensiv hafna, speċjalment bil-baħar. Lejn tmim is-seklu XVIII u fis-seklu XIX kollu, il-kultivazzjoni taż-żejt infirxet b'mod rapidu f'żoni diversi tad-Daunia. Il-mod li bih infirxet it-tkabbir tal-prodott fil-provinċja ta' Foggia, b'kunsiderazzjoni tal-formazzjoni tal-art, irriżulta fi prodotti ġeografiċi speċifiċi, li għandhom karatteristiċi distinti f'termini tar-reputazzjoni tagħhom ta' kwalità, minkejja li għandhom l-istess sistema ta' produzzjoni. Dawn il-karatteristiċi jirriżultaw kemm mill-kompożizzjoni perċentwali differenti tal-varjetajiet użati biex jipproduċu iż-żejt "Dauno", kif ukoll mill-formazzjoni topografika speċifika tal-erba' żoni ta' produzzjoni li jikkorrispondu għal erba' referenzi ġeografiċi addizzjonali fl-ispeċifikazzjoni tal-prodott. Dawn huma: "Dauno Alto Tavoliere", "Dauno Basso Tavoliere", "Dauno Gargano", "Dauno Sub-Appennino". Ir-referenza għal dawn l-ismijiet fid-denominazzjoni prinċipali ssir l-aktar biex l-oriġini tal-produzzjoni taż-żejt "Dauno" tkun iktar preċiża u ppreservata ġeografikament skont it-territorji produttivi differenti tal-provinċja ta' Foggia, li matul iż-żmien, akkwistat valur b'pajsaġġ famuż għat-turiżmu.

#### 4.7. Entità ta' spezzjoni:

Isem: Camera di Commercio Industria, Agricoltura e Artigianato di Foggia  
Indirizz: Via Dante 27  
71100 Foggia FG  
ITALIA  
Tel. +39 0881797279  
Fax +39 0881726046  
Posta elettronika: eufrasia.spagnoli@fg.camcom.it

#### 4.8. Tikketta:

Kull referenza ġeografika trid tiġi stampata fuq it-tikketta b'ittri li ma jkunux akbar minn dawk li bihom qed tiġi indikata d-denominazzjoni protetta tal-oriġini "Dauno" flimkien ma' wiehed mill-ismijiet ġeografiċi li ġejjin: "Alto Tavoliere", "Basso Tavoliere", "Gargano", "Sub Appennino".

Huwa permess l-użu tal-ismijiet ta' azjendi, entitajiet tal-ħżin, farms u l-lokalità ġeografika tagħhom flimkien mar-referenza għall-ippakkjar fl-azjenda fejn jitkabbru s-siġar taż-żebbuġ sakemm il-prodott ikun ġejj esklussivament minn żebbuġ miġbur fl-imsaġar taż-żebbuġ li jagħmlu parti mill-azjenda, u jrid jintwera b'ittri li ma jkunux ikbar minn nofs l-ittri użati għad-denominazzjoni protetta tal-oriġini.